

УДК. 821.512.162 + 39

МОТИВЫ ЭПОСА «КНИГА - ДЕДЕ КОРКУДА» В ТВОРЧЕСТВЕ МИКАИЛА РЗАКУЛИЗАДЕ

Исмаилова Е. Н.

*Бакинский государственный университет, г. Баку, Азербайджан
E-mail: azfolklor@yahoo.com*

В статье исследуются мотивы эпоса «Деде Коркуд» в творчестве Микаила Рзакулизаде. Отмечается, что автор, используя темы эпоса, поддерживая основную идеологию и литературный жанр, воссоздал новые истории. Эти высокие гуманные идеи, которые благотворно влияют на воспитание молодежи и будущего поколения, отражены в сказках М.Рзакулизаде.

Ключевые слова: Эпос «Деде Коркуд», сказка, идея, литературный жанр

Постановка проблемы. Связь эпоса «Книга - Деде Коркуда» с современной Азербайджанской прозой следует изучать в контексте Азербайджанского фольклора. Ясно, что во многих азербайджанских дастанах, сказках и легендах можно встретить сюжеты и мотивы эпоса «КДК» («Книга - Деде Коркуда» - далее «КДК» - автор). Даже в любовно-романических дастанах с очевидностью можно наблюдать следы «КДК». Можно сказать, что путем переработки в качестве любовно-романических дастанов некоторых частей (боев) эпоса «КДК» возникли новые образцы. «Ашуг Гариб и Шахсенем» является одним из тех любовных дастанов, который обнаруживает сюжетную близость с «КДК». Этот дастан созвучен с боем «Песнь о Бамсы Бейреке, сыне Бай-буры». Что касается дастана «Шахзаде Бахрам», то он обнаруживает близость с боем «Песнь о Секреке, сыне Ушун-Коджи» выше-названного эпоса. Образ Тепегеза из «Песни, от том, как Басат убил Тепегеза» сыграл определенную роль в становлении любовного дастана «Новруз и Гяндаб».

Кроме того, любовные дастаны также тесно связаны с «КДК» с форменной и структурной точки зрения. Как правило, любовные дастаны начинаются с устаднаме и дувагапма. Эти составные части дастанов схожи с предисловием «КДК» и йумами (концовками-благословениями) каждого дастана.

Безусловно, что в основе азербайджанской прозы стоят сказки и свойства, присущие сказкам. Основным фактором, сближающим азербайджанские сказки с дастанами «КДК», являются мифологические особенности. В общем, сказочные сюжеты и мотивы являлись плодотворной почвой для героических эпосов. Это особенность также присуща многочисленным героическим эпосам многих народов мира. В этом смысле, привлекает внимание мотив чудесного рождения героя.

Среди образцов современной прозы, которые написаны на основе «КДК», выделяются рассказы Микаила Рзакулизаде, как с точки зрения отражения исторической действительности, так и мастерства. «КДК» также являлся мощным источником для нашей письменной литературы. В 60-70-ых годах XX века заново усилилось обращение к героическому прошлому народа. Появление так называемой «литературы Деде

Коркуда» в Азербайджанской прозе началась ещё с 40-ых годов прошлого столетия. Также интересен тот факт, что обращение к литературе Деде Коркуда заказывалось со стороны высших государственных организаций. В «Предисловии» написанном издательством к книге рассказов по мотивам «Деде Коркуда» М.Рзагулизаде «Сила народа», говорилось: «Здесь автор, согласно заданию издательства, используя тему и содержание этого эпоса, написал рассказы, новые, как по основной идее, так и по литературному виду». Кроме того, «...в этих рассказах воспеваются и пропагандируются идеи любви к родине, любви к отцу и матери, беспощадность к врагам народа и родины (рассказ «Сердце матери-горный цветок»), опоры на силу народа, предпочтенье интересов родины и народа своим личным интересам, ведения совместной борьбы против общего врага, восприятие духом перед трудностями, быть стойким и сильным (рассказ «Сила народа»), верность и самоотверженность в любви и дружбе, ненависть к эксплуататорам, двуличию и подхалимству, борьба за интернациональную дружбу и братство, свободу и счастья (рассказ «Лихой озан»). Это очень важный фактор, необходимый для воспитания молодежи» [2].

Книга рассказов М.Рзагулизаде «Народная сила» была издана в 1948-ом году, а эпос «КДК» был запрещен в 1950-ом году, потому что эта книга, говоря «родина», прививала молодежи любовь к Азербайджану, она давала понять молодежи, что они являются азербайджанскими тюрками. Рассказы, входящие в книгу «Народная сила» являются отдельными, самостоятельными рассказами, которые написаны под воздействием вдохновения полученного от эпоса «КДК». Один из боев эпоса - «Песнь о Бугаче, сыне Дирсе хана» дал автору тему для семи рассказов. Первый рассказ, написанный под влиянием этого боя, называется «Имя храбреца». В рассказе повествуется о том, каким образом и за какие героические деяния Бугач получил свое имя. Другой рассказ, «Доносчик», назван не случайно. В рассказе говорится о ябедничестве в отношении Бугача вражеских сил и некоторой части вероломных людей. А в рассказе «Охота» повествуется о приключениях Бугача во время охоты.

Основную идею рассказа «Материнское сердце-горный цветок» составляют идеи отцовско-материнской любви, жестокости, непримиримости в отношении врагов родины. В рассказе говорится о том, как Анахатун с нетерпением ждет возвращения сына, о чувствах, которые она пережила, когда увидела, что ее муж возвращается один, без сына и о последующей судьбе Бугача после возвращения с охоты. Здесь чудотворное влияние материнского молока и горного цветка отражено яркими красками. В рассказе подстрекателем Дирсе хана на убийство сына является глава есаулов. Если в эпосе две охотничьи собаки охраняют Бугача от ворон и ястребов, то в рассказе писателя это его конь. То, что материнское молоко и горный цветок являются чудотворным снадобьем, означает единство матери и природы. В эпосе территория, где Бугач был ранен - эта гора Газлыг, а автор данную гору описывает как гора Аладжа. Если в эпосе к Будагу приходит пророк Хызыр, то в рассказе эту функцию исполняет Деде Коркуд. В рассказе Бугач говорит матери: «Не бойся матушка, это ранение для меня не смертельно. Когда я здесь лежал без сознания, мне показался тот самый беловолосый, белобородый, лучезарный старик... тот самый старый озан, который на площади дал мне имя. Он три раза погладил мою рану и сказал, что материнское молоко с горным цветком для тебя являются лекарством» [1].

В рассказе «Гонец» описываются страдания, пережитые ханом после охоты. «Отцовская любовь» повествует о любви, которую испытывал Дирсе хан по отношению к своему сыну, о детских воспоминаниях Бугача. В этом рассказе писатель хочет сказать, что ни один отец беспричинно не в состоянии посягать на жизнь своего ребенка, да сохранит Аллах людей от зла и клеветы предателей.

Одним из интересных рассказов является «Жизнь за жизнь, кровь за кровь». В этом рассказе Дирсе хан наконец, понимает что, он обманут предателями. Если собственноручное убийство сына потрясло его, то страшная правда, которую он сегодня понял, отрезвила его. Осознание правды для хана более тяжело, чем смерть сына. Затем Бугач говорит следующее: «Идите, повествуя всему миру, что сказавшему жизнь будет жизнь, сказавшему кровь будет кровь». Это единственное предложение очень многое говорит об огузском народе, об огузских богатырях - храбрецах.

Одним из рассказов, входящих в цикл рассказов «Лихой озан» является «Охота на джейрана». В этом рассказе повествуется об охоте Бейрека с товарищами на джейрана и о его знакомстве с Банычичек. В рассказе Бейрек соревнуется с одним джигитом. Конь Бейрека обгоняет конь джигита, после они стреляют из лука. И стрела Бейрека обходит стрелу джигита. Затем они вступают в поединок. Когда Бейрек, в гневе хочет перевалить джигита через свое плечо, головной убор молодца, вместе с вуалью остается у него подмышкой, а сам он спасается. Банычичек из своих сапожек вынимает кинжал и хочет убить Бейрека. В это время Бейрек говорит: «Красавица, мою вину смой моей кровью! Вот ты, вот и моя грудь...ударяй! Но ясно знай, что тебе подходит не быть убитой или убивать, а жить и даровать жизнь...» [1]. После этих слов Банычичек смягчается и спрашивает у него кем он является, и они узнают друг друга. Бейрек с Банычичек подходят к джейрану, который стал причиной их встречи, и развязывают ему руки и ноги. Банычичек, обвязав горло джейрана своим шелковым платком, отпускает его. И Бейрек сняв с пальца свой перстень, дарит его Банычичек.

В рассказе «Старый волк», входящем в этот цикл, рассказывается о Шеклю Мелике и о его поступках. Под словосочетанием «старый волк» подразумевается Шеклю Мелик - человек неизвестного происхождения, который после долгих уговоров выпросил у Баяндыр хана для себя землю, построил замок и продолжает там жить. Здесь он себя ведет так, как будто занят богослужением, а в действительности он занят грабежами. Те, кто усыпляет и уводит спящего Бейрека вместе с товарищами в свадебную ночь, являются людьми Шеклю Мелика.

В начале рассказа «Два шатра», одного из самых интересных рассказов, написанных по мотивам «КДК», писатель повествует, что после исчезновения Бейрека, Банычичек устанавливает шатер напротив шатра Бейрека и вместе со своим братом Гочаром начинает там проживать. Брат и сестра ждут возвращения Бейрека, и каждую минуту надеются на его возвращение. Банычичек нравится одному голодному бекскому сыну-бездельнику, известному под кличкой Яланджыг. Брат Банычичек Гочар также уводится людьми Шеклю Мелика. Яланджыг, который, приносит ложную весть о смерти Бейрека изъясляет, о своем желании жениться на Банычичек. Даже после того как Банычичек приносит ей же сшитую искровавленную рубашку Бейрека, она сообщает Бурлахатун, что ни за кого не выйдет замуж. Но, несмотря на

это, среди людей ходит молва, о том, что якобы Банычичек собирается выйти замуж за Ялынджыга.

В рассказе под названием «На корабле», Бейрек, который 16 лет находился в заточении у Шеклю Мелика, и, освободившись от заточения с помощью дочери одного неверного бека, работает на корабле гребцом. Он в течение пяти лет подвергается пыткам. Все гребцы, которые являются представителями различных народов мира, в виду того, что в течение многих долгих лет подвергались одним и тем же пыткам, знают друг друга и любят друг друга как братья. Единственная сила, которая дает им жить - это надежда. Писатель в этом рассказе хочет сказать, что человек даже в самом безвыходном положении не должен терять надежду. Человек, потерявший надежду, теряет все.

«Надежда! Разве мог бы человек перенести нестерпимые тягости, если не было бы этой великой спасительной силы? Человек же является самым совершенным из созданий в мире, он благодаря своей надежде и вере, уму и воле способен выйти из самых трудных, безвыходных ситуаций» [1]. На корабле из беседы двух купцов Бейрек узнает о предстоящей свадьбе. Банычичек. Бейрек, сломав цепь напильником, выбрасывается в море и этим освобождается от плена. В рассказе «Лихой Озан» повествуется о приезде Бейрека к себе на Родину и о его встрече с сестрами. Одним из рассказов, продолжающих этот цикл, выступает рассказ «Колокольные звоны». В нем Бейрек раскрывает преступные деяния Шеклю Мелика и освобождает несчастных людей, и в том числе Гочара, которые в течение многих лет подвергались пыткам со стороны Шеклю Мелика.

В рассказе «Свадьба на море» повествуется о том, как Бейрек арендует корабль, где его товарищи являются гребцами, и заявляет о желании справить свадьбу на том же корабле в море Гузгун. Он освобождает гребцов, находящихся на корабле, а корабль сжигает. Все с надеждой на свободу и счастье приближаются к берегу. Так писатель М.Рзакулизаде завершает историю Бейрека, в отличии от дастана, на оптимистической ноте.

Выводы и перспектива. Эти рассказы, написанные писателем Азербайджана Микаила Рзакулизаде, на основе дастанов «Деде Коркуд» сохраняют свою актуальность для всех времен.

Список литературы

1. Журнал «Ингилаб ве меденийет» («Революция и культура») [Текст].- 1947, №4
2. *Гаджиев, Т.* Мотивы Деде Коркуд в нашей литературе [Текст] // журнал «Деде Коркуд», 2007, №3

Ісмаїлова Е. Н. Мотиви епосу «Книга - Деде Коркуда» у творчості Микаїл Рзакулізаде / Е. Н. Ісмаїлова // Вчені записки Таврійського національного університету ім. В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2010. – Т. 23 (62), № 3. – С. 270-274.

У статті досліджуються мотиви епосу «Деде Коркуд» у творчості Микаїл Рзакулізаде. Відзначається що, автор, використовуючи теми епосу, підтримуючи основну ідеологію і літературний жанр, відтворив нові історії. Ці високі гуманні ідеї, які благотворно впливають на виховання молоді і майбутнього покоління, відображені в казках М. Рзакулізаде.

Ключові слова: Епос «Деде Коркуд», казка, ідея, літературний жанр

Ismayilova Y. N. The motives of “Dada Gorgud” in the creativity of M.Rzakulizadeh / Y. N. Ismayilova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2010. – Vol. 23 (62), No 3. – P. 270-274.

In the article the motives of “Dada Gorgud” are commented in the stories of M.Rzakulizadeh. There is noted that the author by using the theme and maintenance of the epos according to the both main ideology and the literary genre has written new stories. High humane ideas which are beneficial for the nurturing of youth generation are reflected in the tales.

Key words: epos, tale, theme, literary genre

Поступила в редакцию 01.09.2010 г.